



የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

አምስተኛ ዓመት ቁጥር 15
አዲስ አበባ - ሀዳር ፳፪ ቀን 1998

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

5th Year No. 15
ADDIS ABABA - 1st December, 1998

ማውጫ	CONTENTS
አዋጅ ቁጥር ፩፻፴፰/1998 ዓ.ም የፌዴራል ፍርድ ቤቶች (ማሻሻያ) አዋጅ ገጽ ፱፻፰	Proclamation No. 138/1998 Federal Courts (Amendment) proclamation Page 908

አዋጅ ቁጥር ፩፻፴፰/1998
የፌዴራል ፍርድ ቤቶችን አዋጅ ለማሻሻል የወጣ አዋጅ

የፌዴራል ፍርድ ቤቶችን አዋጅ ቁጥር ፳፭/1998 ማሻሻል
አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፤
የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ
መንግሥት አንቀጽ ፶፮(፩) መሠረት እንደሚከተለው ታውጧል።

፩. አጭር ርዕስ
ይህ አዋጅ “የፌዴራል ፍርድ ቤቶች (ማሻሻያ) አዋጅ ቁጥር
፩፻፴፰/1998” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

፪. ማሻሻያ
የፌዴራል ፍርድ ቤቶች አዋጅ ቁጥር ፳፭/1998 እንደሚከተለው ተሻሻሏል፤

፩. የአንቀጽ ፬ ንዑስ አንቀጽ (፱) ተሰርዞ በሚከተለው ንዑስ አንቀጽ (፱) ተተክቷል፤
“ንዑስ አንቀጽ (፱) የደንብ መተላለፍ ጥፋቶችን ሳይጨምር፣ የውጭ አገር ዜጎች ተከላክሎ የሆኑባቸው የወንጀል ጉዳዮች፤”

፪. አንቀጽ 15 ተሰርዞ በሚከተለው አዲስ አንቀጽ ተተክቷል፤

PROCLAMATION NO. 138/1998
A PROCLAMATION TO AMEND THE FEDERAL COURTS PROCLAMATION

WHEREAS, it is found necessary to amend the Federal Courts Proclamation No. 25/1996;
NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55(1) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows:

- Short Title**
This proclamation may be cited as the “Federal Courts (Amendment) Proclamation No. 138/1998.”
- Amendment**
The Federal Courts Proclamation No. 25/1996 is hereby amended as follows:
 - Sub-Article (9) of Article 4 is hereby deleted and replaced by the following new sub-Article (9).
“9) offences that foreign nationals are charged with, but bot including petty offences;”
 - Article 15 is hereby deleted and replaced by the following new Article 15:

የገዳ ዋጋ
Unit Price 2.30

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ. 80,001
Federal Negarit G.P.O.Box 80,001

“፲፮. የፌዴራል የመጀመሪያ ደረጃ ፍርድ ቤት የወንጀል የዳኝነት ሥልጣን

የፌዴራል የመጀመሪያ ደረጃ ፍርድ ቤት በሚከተሉት የወንጀል ጉዳዮች ላይ የመጀመሪያ ደረጃ የዳኝነት ሥልጣን ይኖረዋል፤

፩. በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፬ ንዑስ አንቀጽ (፬)፣ (፭)፣ (፮) እና (፯) በተመለከተው የወንጀል ጉዳዮች፤

፪. በሕግ ለሌሎች አካላት የተሰጠው የዳኝነት ሥልጣን እንደተጠበቀ ሆኖ በሥራ ላይ ባሉ ሌሎች ሕጎች ለአውራጃና ለወረዳ ፍርድ ቤቶች በተሰጡና በአዲስ አበባና በድሬዳዋ ውስጥ በሚነሱ የወንጀል ጉዳዮች፤”

፫. የአንቀጽ ፲፮ ንዑስ አንቀጽ (፪) (ሀ) እና (ለ) ተሰርዘው በሚከተሉት አዲስ ንዑስ አንቀጾች ፪(ሀ) እና (ለ) ተተክተዋል፤

“ሀ) ለፌዴራል ዳኞች አስተዳደር ጉባዔ የተሰጠው ሥልጣንና ተግባር እንደተጠበቀ ሆኖ፤ የፌዴራል ፍርድ ቤት ዳኞችን ይደለድላል፤ ሥራ ይሰጣል፤ ያስተዳድራል፤

ለ) ለፌዴራል ፍርድ ቤቶች አስፈላጊ የሆኑ ሠራተኞችን ይቀጥራል፤”

፬. በአንቀጽ ፲፮ ሥር አዲስ ንዑስ አንቀጽ (፫) ተጨምሯል፤

“፫. የፌዴራል ጠቅላይ ፍርድ ቤት ፕሬዚዳንት አስፈላጊ ሆኖ ሲያገኘው፤

ሀ) ከሥልጣንና ተግባሩ በከፊል ለፌዴራል ከፍተኛና የመጀመሪያ ደረጃ ፍርድ ቤት ፕሬዚዳንቶች በውክልና ሊያስተላልፍ ይችላል።

ለ) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፪) (ለ) የተመለከተውን ሥልጣን በሥራ ላይ ሲያውል የፌዴራል ከፍተኛ እና የመጀመሪያ ደረጃ ፍርድ ቤት ፕሬዚዳንቶችን ፍርድ ቤቶቻቸውን በሚመለከት በተናጠልም ሆነ በጋራ አስተያየታቸውን እንዲሰጡ ሊጠይቅ ይችላል።”

፭. የአንቀጽ ፲፰ ንዑስ አንቀጽ (፩) እና (፪) ተሰርዘው በሚከተሉት አዲስ ንዑስ አንቀጽ (፩) እና (፪) ተተክተዋል፤

“አንቀጽ ፲፰ ስለፌዴራል ከፍተኛና የመጀመሪያ ደረጃ ፍርድ ቤት ፕሬዚዳንቶች ሥልጣንና ተግባር የፍርድ ቤቱ ፕሬዚዳንት፤

፩. ፍርድ ቤቱን ይወክላል፤ ለዳኞች አስተዳደር ጉባዔ የተሰጠው ሥልጣንና ተግባር እንደተጠበቀ ሆኖ፤ የጠቅላይ ፍርድ ቤት ፕሬዚዳንት በሚሰጠው ውክልናና መመሪያ መሠረት የፍርድ ቤቱን ዳኞች ይደለድላል፤ ሥራ ይሰጣል፤ ያስተዳድራል፤

፪. በአዋጁ አንቀጽ ፲፮ (፫) (ሀ) እንደተመለከተው በሚሰጠው ውክልናና መመሪያ መሠረት የፍርድ ቤቱን ሠራተኞች ያስተዳድራል።”

፮. አንቀጽ ፳፫ ተሰርዞ በሚከተለው አንቀጽ ፳፫ ተተክቷል፤

“፳፫. የፌዴራል የከፍተኛና የመጀመሪያ ደረጃ ፍርድ ቤቶች ችሎቶች፤

፩. የፌዴራል ከፍተኛና የመጀመሪያ ደረጃ ፍርድ ቤቶች ለሥራቸው አስፈላጊ የሆኑ ችሎቶች ይኖሩዋቸዋል።”

“15. Criminal jurisdiction of the Federal First Instance Court

The Federal First Instance Court shall have jurisdiction over the following criminal cases:

1) Criminal cases specified under sub-Article (4), (5), (6) and (7) of Article 4 hereof;

2) without prejudice to judicial power vested in other organs by law, criminal cases under the jurisdictions of Awraja and Woreda courts pursuant to other laws in force as well as criminal cases arising in Addis Ababa and Dire Dawa.”

3. Sub-Articles (2)(a) and (b) of Article 16 are hereby deleted and replaced by the following new sub-Articles (a) and (b):

“(a) without prejudice to the power and duty entrusted to the Federal Judicial Administration Commission, place as well as assign and administer judges of Federal Courts;

(b) employ personnel necessary for Federal Courts;”

4. The following new sub-Article (3) is added under Article 16:

“3) the president of the Federal Supreme Court, where he deems it necessary, may;

(a) delegate part of his powers and duties to the president of the Federal High Court or of the Federal First Instance Court.

(b) in the exercise of his power under sub-Article (2)(b) of this Article, solicit and obtain the separate or joint views of the Presidents of the Federal High Court and the Federal First instance Court, as concerns their respective court.”

5. Sub-Article (1) and (2) of Article 18 are hereby deleted and replaced by the following new sub-Article (1) and (2):

“18. Powers and Duties of the President of the Federal High Court and the Federal First instance Court

The President of each Court shall:

1) represent the respective Court; without prejudice to the power and duty entrusted to the Federal Judicial Administration Commission, place as well as assign and administer judges of the respective court, pursuant to delegation and in accordance with directives given by the President of the Federal Supreme court.

2) administer personnel of the respective court, pursuant to delegation and in accordance with directives as under Article 16(3)(a) hereof.”

6. Article 23 is hereby deleted and replaced by the following new Article 23:

“23. Division of the Federal High Court and the Federal First Instance Court:

1) The Federal High Court and the Federal First Instance Court shall have such divisions as are necessary for their functions;

- ፪. የፌዴራል ከፍተኛና የመጀመሪያ ደረጃ ፍርድ ቤቶች ችሎቶች በአንድ ዳኛ ያስችላሉ።
- ፫. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፪) የተደነገገው ቢኖርም የሚከተሉት ጉዳዮች አንድ ሰብሳቢና ሁለት ዳኞች ባሉበት ችሎት ይታያሉ።
 - ሀ) ልዩ ዓቃቤ ሕግ በአዋጅ ቁጥር ፳፪/፲፱፻፹፬ መሠረት የሚያቀርባቸው ክሶች፤
 - ለ) የፌዴራል ከፍተኛ ፍርድ ቤት በይግባኝ የሚያያቸው የፍትሐብሔር ጉዳዮች፤
 - ሐ) በፌዴራል ከፍተኛ እና የመጀመሪያ ደረጃ ፍርድ ቤቶች የሚታይ ማንኛውም የወንጀል ጉዳይ፤
 - መ) የፌዴራል ዳኞች አስተዳደር ጉባዔ በሚያወጣው መመሪያ መሠረት የሚወሰኑ ሌሎች ጉዳዮች።
- ፬. የፌዴራል ከፍተኛ ፍርድ ቤት ፕሬዚዳንት፣ ምክትል ፕሬዚዳንት እና የመጀመሪያ ደረጃ ፍርድ ቤት ፕሬዚዳንት በሦስት ዳኛ በሚያስችሉ የፍርድ ቤቶቻቸው ችሎቶች ሰብሳቢ ሆነው ሊሠሩ ይችላሉ።”

፫. አዋጁ የሚጸናበት ጊዜ ይህ አዋጅ ከህዳር ፳፪ ቀን ፲፱፻፺፩ ዓ.ም. ጀምሮ የጸና ይሆናል።

አዲስ አበባ ህዳር ፳፪ ቀን ፲፱፻፺፩ ዓ.ም.

ዶ/ር ነጋሶ ጊዳዳ
 የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፑብሊክ
 ፕሬዚዳንት

- 2) There shall sit a single judge, in each division of the Federal High Court and the Federal First Instance Court;
- 3) Notwithstanding the provisions of sub-Article (2) of this Article, the following cases shall be heard by a division with a presiding judge and two other judges sitting;
 - (a) charges brought by the special Public Prosecutor’s Office pursuant to Proclamation No. 22/1992;
 - (b) civil cases heard by the Federal High Court in its appellate jurisdiction;
 - (c) any criminal case heard by the Federal Court and the Federal First Instance Court;
 - (d) other cases specified under directives to be issued by the Federal judicial Administration Commission.
- 4) The President and Vice-President of the Federal High Court as well as the President of the Federal First instance Court may preside over any division, of their respective court, wherein three judges sit.”

3. *Effective Date*
 This Proclamation shall come into force as of the 1st day of December, 1998.

Done at Addis Ababa, this 1st day of December, 1998.

NEGASO GIDADA (DR.)
 PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC
 REPUBLIC OF ETHIOPIA

በርሃንና ሰላም ማተሚያ ድርጅት ታተመ
 BERHANENA SELAM PRINTING ENTERPRISE